Curriculum Vitae

Asst. Prof. Dr. Azad Hamad Sharif
Erbil, Kurdistan Region of Iraq

EDUCATION:

- **B.A in English Language/College of Arts/Baghdad University. (1980). Standing : (Very Good)**
- **M.A in English Literature (Sociology of American Drama) / College of Arts/ Baghdad University. (1983). Standing : (Very Good)**
- **Training Course of Methods of Teaching (4 Oct. – 7 Oct. 1993). Standing : (Excellent)**
- **PhD in English Literature (Dystopian Literature – Modern Novel)/College of Languages/ Koya University (2008) Standing : (Distinction)**

COMPUTER SKILLS:

- **Ms Windows; Ms Windows NT; Ms Word; Ms Excel; Ms Power Point; Lotus Notes; Internet; scanner.**

LANGUAGES:

- Written and spoken fluency in ***English, Arabic and Kurdish.***
- Proficient in basic ***German, and some how Persian & Turkish***.

WORK HISTORY:

- ***Director*** of **Media Language Center in Erbil** (1993- 2015).Teaching **English, Kurdish, Arabic & German** to learners (Evening Courses) + Translation (1993-2015).
- ***Editor-in-Chief*** of (**Kurdistan News** Monthly published in Erbil – Kurdistan Region of Iraq). (1993- Jul. 2003).
- ***Education Assistant*** at **UNESCO** (2001).
- ***Public Information Associate in*** **UNOPS-MAP& *Editor*** of **MAP Newsletter** (in **English-Sorani-Bahdinani** Dialects) (2001-2003).
- ***Assistant Dean for Academic Affairs of College of Fine Arts/Salahaddin University*** (Nov., 2006 – May 2007).
- ***Assistant Professor of English Literature*** in **English Dept**../ College of Arts/ Salahaddin Uni. **Specialization: Modern Novel.**
- ***Director*** of **Translation in Iraqi Kurdistan National Assembly** (1999 -2001)
- ***Founder and Chairman*** of **Kurdistan Translators' Society.** (1993-1996).
- ***Interpreter*** at **"Gender&Development Workshop" by Iraqi Al-Amal Association & Oxfam** (3-6 July 2000).
- ***Active member*** of **Iraqi Writers' Union** (Since1986).
- ***Active member*** of **Kurdistan Journalists Union** (Since 2001).
- ***Active Member of Kurdistan Artists Union*** (Since 2002).
- ***Intellectual Advisor to Bedirxan Publishing House- Erbil*** (2010 - till Apr. 2012).
- ***Active Member of International Federation of Journalists*** (2011 – till now).
- ***Founder of Tropk Cultural Establishment (2013)***
- ***Editor – in – Chief of (Tropk Cultural Quarterly (2015)***
- ***Member of the*** **Scientific Committee *of Dept. of English-College of Languages/Salahaddin University*** (2014 – till now)
- ***Member in the Hall of Fame (Salahaddin University- Erbil – Kurdistan Region of Iraq)*** **2018- till now. (Link: http://su.edu.krd/about/history/hfame)**
- ***Member of Worldcat (Link:*** https://www.worldcat.org/search?qt=worldcat_org_all&q=Azad+Heme+Serif)
- ***Active Member of (Pen International) (May 2020).***

PUBLICATIONS:

I. As TRANSLATOR of the following works into Kurdish:

- **Death of a Salesman** a play by Arthur Miller (1984) & (2008)
- **A Portrait of the Artist as a Young Man** a novel by James Joyce (1987) & (2010)
- **The Teachings of the Magi: A Compendium of Zoroastrian Beliefs,** by R.C. Zaehner, (2000) & (2004).
- **Romeo and Juliet** a play by William Shakespeare (2000), (2004) & (2008).
- **Macbeth** a play by William Shakespeare (2000) & (2008).
- **Effective Lectures: Modern Methods of Teaching**.Translation for **UNESCO** from English into Kurdish. Published in (2001)&(2007).
- **Hamlet** a play by William Shakespeare (2008).
- **In the Penal Colony** a novella by Franz Kafka. (2009)
- **Emperor Jones** a play by Eugene O'Neill (2009)
- **The Glass Menagerie** a play by Tennessee Williams (2009).
- **Love in a Torn Land** a novel by Jean Sasson (2011).
- **As You Like It,** a play by William Shakespeare (2011).
- **Four Modern Plays** by: Dimtri Basanas, Yeats, Adamov, Sidric Mont, (2012)
- **A Midsummer Night's Dream,** a play by William Shakespeare (2012).
- **The Story of Civilisation; Vol: 5 – Renaissance** by Will Durant (2015)
- **Twelfth Night,** a play by William Shakespeare (2016).
- **The Spy,** a novel by Paulo Coelho (2017).
- **Brave New World** by: Aldous Huxley (2017)
- **Love: Selected Quotations** by Paulo Coelho (2017).
- **The Way to Happiness** by L. Ron Hubbard (2017)
- **The Tempest**, a play by William Shakespeare (2018).

II. As AUTHOR of the following works in Kurdish & English :

- **Extra-terrestrial Beings** a book in the field of physics (1988).(Kurdish)
- **Singing on the Lap of Death** : A Collection of Modern Kurdish Poems (1991). (Kurdish)
- **Newekar** a course book for learning English (2001) & (2005). (Kurdish)
- **The Games of the Authority** (Gemekany Deselat) 3 Plays of the Author in Kurdish – 2008) (Kurdish)
- **Azad's Advanced Dictionary (English – Kurdish)** (100000 Words – Will be printed in 2018)
- **Thesis for M.A Degree in English** titled **"The Breakdown of Family Relationships: A Study in Selected Plays of Arthur Miller &Tennessee Williams"** (1983). (English)
- **Dissertation for PhD Degree in English** titled **"Dystopia in Modern British Fiction: An Analytic Study of Wells' , Huxley's and Orwell's Novels "** (2008). (English)
- **Mem: A Collection of Critical Essays** (ed.) (Kurdish, 2009).
- **Killing the Dreams in the East: Critical Analysis of Eastern Thinking** (Kurdish, 2009)
- **Muharem Mohammed Ameen: A Collection of Critical Essays** (ed.) (Kurdish, 2011).
- **Spotlights on Kurdish Folk Art** (English, 2 Editions in 2012)
- **Jamil Saib: A Collection of Critical Essays** (ed.) (Kurdish, 2012).
- **Tropik (**Editor in Chief**) (**A Kurdish Quarterly Magazine – No. 1 / 2015)

III. ACHADEMIC RESEARCHES:

- **"The Fugitive and the Gypsy: A Comparative Study in Pushkin's and Arnold's Poems" *Zanko Magazine*, No (26) 2005.**
- **"The Dialectics of Knowledge and Being in T. S. Eliot's 'Burnt Norton'" *Zanko Magazine*, No (29) 2007.**
- **"The Bird Symbol in English Romantic and Post-Romantic Poetry" *Al- Ustadh Journal*, No (142) 2011.**
- **"The Socio-cosmological Dystopia in *The Time Machine*" *Al- Ustadh Journal*, No (145) 2011.**
- **"The Destiny of Man and Environment in Jean Sasson's Love in a Torn Land (2007)" *Journal of Koya University*, No (20) Sep., 2011.**
- **"The Biblical Influence on Stephen King's Desperation (1996)" *Al- Ustadh Journal*, No (205) 2013.**
- **"Mental Disorder and Stream of (Un)consciousness in English and American Fiction" IJTRA – Vol. 4, Issue 4 (July-August, 2016).**
- **"Hegemony and Resistance in Chinua Achebe's Things Fall Apart: A Postcolonial Study" Accepted for Publication in Twezher Journal.**
- **"Nature's Retaliation in the Sumerian Epic Gilgamesh: An Ecocritical Study" Accepted for Publication in Academic Journal of Garmian University.**
- **"The Conflict Between Day and Night in Ann Finch's "A Nocturnal Reverie: An Ecocritical Study "Al-Adab Journal, No (130) August 2019.**
- **"The Impact of Place on Personality in Kazuo Ishiguro's A Pale View of Hills: An Eco-critical Study" Vol. 6 No (2), 2019**
- **"The Contrasting Worlds of Ursula K. Le Guin's Always Coming Home: An Ecofeminist Study"Vol. 6 No (3) 2019**
- **"Ecocritical Consciousness in Shakespeare's The Winter's Tale". Vol:58 issue:4, 2019**

IV. REVISION of TRANSLATED BOOKS *(*from English into Kurdish*):*

I- Osborne's **Look Back in Anger** (1986), **II**-Maupassant's **Short Stories** (1994), **III**- **A Concise Computer Dictionary** (2000), **IV**- Hemingway, **A Farewell to Arms** (2003), **V**- Harold Pinter, **The Mountain Language** (2005). **VI**- **40 Sonnets of Shakespeare (2014)**.

V. ARTICLES, ESSAYS, and RESEARCHES:

- **Published 330 articles, essays, researches, and translations in Kurdish, Arabic & English in Newspapers and Magazines inside Iraq.**

REGIONAL and INTERNATIONAL WORKSHOPS, FESTIVALS & CONFERENCES (participation/coordination**)**:

- ***(Gender & Development Workshop) organized by Iraqi Al-Amal Assosication and Oxfam in Erbil** (2000)*
- ***4th International IDEA Conference in Celal Bayar University, Manisa, Turkey** (15-17 April 2009).*
- ***Training Course & Workshop in Curriculum Development (Salahaddin & Appalachian University)** (11-22 July 2009)*
- ***Coordinator of Bedirxan's 6th Festival in Athens, Greece** (19 -20 Oct., 2009).*
- ***10th MELUS-MELOW International Conference/First Chandigarh Litfest, Chandigarh, India** (25-27 Feb. 2010).*
- ***Coordinator of Bedirxan's 7th Festival in Washington D. C., USA** (29 -30 Jun., 2010).*
- ***Coordinator of Bedirxan's Annual Festival in Crete, Greece** (21st Jan., 2011).*
- ***A Carnival of Feminist Cultural Activism, Conference, (Organized by the Centre for Women's Studies – The University of York)(3-5 March,2011) York, UK.***
- ***Coordinator of Bedirxan's 8th Festival in Paris – France** (9 -10 Jul., 2011).*
- ***Coordinator of Bedirxan's 9th Festival in Tbilisi – Georgia** (21 -23 Mar., 2012).*
- ***OASIS - Orientale American Studies International School (Organized by Universita Delgi Studi Di Napoli "L'Orientale)(21-27 May,2012) Procida - Naploi, Italy.***
- ***IJAS – International Conference of Arts and Sciences (3 – 6 Dec.,2013) Freiburg - Germany.***
- **Speaker in *Shakespeare Lives Forum* (held by AUIS – Sulaimania and British Council) 3rd May 2016.**
- ***International Conference on Ecocriticism and Environmental Studies (13 May 2017) Warsaw – Poland.***

TEACHING EXPERIENCE:

I. *Undergraduate Courses*: (General Literature, Literary Criticism (Classical & Modern), English and American Drama, English and American Novel, English and American Poetry, Composition and Creative Writing, Aesthetics)

II. *MA. Courses*: (Victorian Novel, World Drama, Romantic Poetry, Postcolonial Literature, Modern Literary Criticism, Modern Literary Theory)

III. *PhD. Courses*: (Ecocriticism, Modern Novel), (Philosophical Texts in English)

RESEARCH SUPERVISION:

I. Undergraduates (108) II. MA. (5) III. PhD. (2)

MEMBER of MA & PHD EXAMINING COMMITTEE/SCIENTIFIC ASSESSMENT (Academic Accreditation):

I. MA. (20) II. PhD. (6) III. Academic Accreditation for MA./ PhD Holders from overseas Universities (118)